№ 15. (Og. zb. № 29)

WARSZAWA, 1-go SIERPNIA 1923

Rok II

REDACJA: OSSOLIŃSKICH 6 (Automobilklub Polski) Tel. 96-54.

ADMINISTRACIA: AL. JEROZOLIMSKA 32 TEL. 258-03.

Konto czekowe P.K.O. No 4764 Dyrektor na Francję: P. JACQUES, PARYŻ XV. 22, Rue Lacretelle

Administr. czynna od godz. 9-1 i 3-7 Redaktor: W. KRUSZEWSKI Dział techniczny prowadzi: STANISŁAW SZYDELSKI Redakcja zastrzega sobie prawo zmian i poprawek w nadsyłanych artykułach Niezamówionych rękopisów redakcja nie zwraca Ilustrowane Czasopismo Sportowo-Techniczne



AUTOMOBILIZM-LOTNICTWO-SPORTY

CENA NUMERU 3000 MKP. Zagranica 90 cent. franc.

Prenumerata wraz z przesyłką:

Ogłoszenia w tekście i zagraniczne o 100 proc. drożej Podwyżka cennika ogłoszeń obowiązuje wszystkie już zlecone ogłoszenia od dnia zmiany cen bez uprzedniego za-wiadomienia

mmmmm Wychodzi w dniu 1 i 15 każdego miesiaca mmmmm

### SZWEDZKIE ŁOŻYSKA KULKOWE

SP. Z OG. ODP.

■ ■ ■ Warszawa, ul. Kopernika № 13. Telefon № 12-14. ■ ■ ■

### Unormowanie ruchu pieszego

Niema samochodziarza ani motocyklisty, 

na niesumienność i glupotę woźniców, którzy igrają z życiem swojem i automobilistów jadąc zawsze w sposób urągający wszelkim przepisom i zdrowemu rozsądkowi. Mimotego zło nie umniejsza się owszem przeciwnie kmiotek nasz nabierając politycznego uśwładomienia staje się coraz złośliwszym i nigdy prawie nie ustąpi z drogi, myśląc zapewne "a niech se tam pocekojom nieco, co im tak spieszno!" Twierdze, że z wyglądu publiczności przechodzącej w Warszawie przez ulice możnaby sądzić, że są to sami astronomowie i geologowie. Część mianowicie patrzy przechodząc przez ulicę na ziemię jak gdyby badała ustrój geologiczny, inni znowu patrzą w niebo wypatrając gwiazd! Istoty te snujące się wolno przez jezdnię wprowadzają człowieka we wściekłość! Może powie ktoś "no to trzeba wolno jeżdzić!" Jest to racja, ale wtedy pocóż samochód jeżeli mam nim jechać z szybkością żółwia –szkoda wtedy benzyny i gum – zresztą na niektórych ulicach najwolniejsza jazda nie pomoże, po kilku jazdach psuje się sygnał od ciągłego trąbienia a publiczność jak zwykle urządza sobie na jezdni pogawędki i spacery. Ciekaw jestem coby powiedzieli niektórzy gdybym tak urządził sobie przejażdźkę samochodem po chodniku. Podniósły się gwałt, wczema noby posterunkowego, spisanoby protokuł nikt nie podnosi gwałtu gdy przechodzenie przez jezdnię powinno być dozwolone tylko na skrzyżowaniach. Obserwowałem w Paryżu ciekawy fakt, oto warszawiacy spacernijący z taką monszalancją przez jezdnię, skoro dostaną się do Paryża staną się zaraz innymi ludźmi—przed każdym krokiem po za chodnik oglądają się przecnodzenie na wszystkie strony i zachowują się przecnodzenie przez teren przeznaczony właściwie dla pojazdów. Mamy już dzięki Bogu rozporządzenia o karaniu tych którzy jadą nie-właściwa stoną drogi lub też stawają przesztene przeznaczony właściwie dla pojazdów. Mamy już dzięki Bogu rozporządzenia o karaniu tych którzy jadą nie-właściwa stoną drogi lub też stawają przesztenow urządzających sobie na ulicy gieldę lub niejsce spacerowe porządnie ukarać i ogłosić to w gązełach

kilku latach przynajmniej pomogło. Inaczej mnożyć się będą wypadki a najcierpliwsi i najspokojniejsi kierowcy dostaną po pewczasie rozstroju nerwowego. Stanisław Szydelski



Sekretarjat Klubu uprzejmie prosi pp. Członków o niezwiekanie z opła-caniem 8 ztotych polskich składki za kwartał bieżący, wnosząc należność do Kasy Klubu lub też na konto czekowe Nr. 1648 w P. K. O. w Warszawie,

Na posiedzeniu Konfitetu Automobil-klubu Polski w dn. 27 czerwca r. b. wy-brany został na członka Klubu p. Harold Lister Farguhar, Sekretarz Poselstwa Angielsklego w Warszawie.

### DZIAŁ URZEDOWY

Wykaz osób, które dotychczas złożyty egzamin na kierowców pojazdów me-chanicznych według nowych przepisów.

### WOJEWÓDZTWO KIELECKIE

### Smigło i profil kroplowy

Niesłychany w dziejach żadnego wyna-Niestychany w dziejach żadnego wyna-lazku rozwój lotnictwa w ciągu ostatniego dziesiątka lat, nie pozostaje bez wpływu na pokrewne środki lokomocji przyczynia się w wielkiej mierze do postępu w ich budowie. Wpływ lotnictwa jest tak silny, że burzy częstokroć utarte formy konstrukcji

že burzy częstokroc utarte tormy konstrukcji o przeksztaka je zmeelnie.
O sile tego wpływu świadczy dobrze fakt, że nie oparł mu się nawet automobilizm, najniechętniej przyjmujący wszelkie zasadnicze zmiany w konstrukcji, dzie czemu nie zmieniała się ona, wciąż tylko cie udoskowalnie. się udoskonalając.

stę udoskonalając.
Nie więc dziwnego, że cały świat, automobilowy sledzi z zaciekawieniem ostanie wyniki prac teoretycznych praktycznych różnych konstruktorów, którzy zachęceni kolosalnym sukcesem lotnictwa pragną tak przeksztalcić samochdo z pomocą techniki lotniczej, aby podnieść jego wydajność, zmiejszając zarazem kosztem eksploatacji. Te dwie rzeczy, tak trudne do osiągnięcia nawet z osobna, pragną oni zdobyć przez zastosowanie innego środka popedowego a mianowicie śmigła lotniczego, oraz przez nadanie samochodowi takiego kształtu

by stawiał jaknajmniejszy opór powietrzu

by stawiał jaknajmniejszy opór powietrzu
Jdea powyższa nie jest nową. Jeszcze
na kilka lat przed wojną światową czynione
były podobne projekty. Jako jeden z udatniejszych przytoczę tu projekt Francuza,
inżyniera lotniczego Ernoult'a, podany przez
niego w piśmie "L Aviation de Demain"
w roku 1910. Był to projekt samochodu
o silniku i przekładni umieszczonyche I zylu
oraz karoserji o specjalnym kształcie.
Niski poziom techniki lotniczej przed
wojną sprawił, że projekty te nie znalazły
urzeczywistnienia, pozostając tylko na papierze.

Dopiero zakończenie wojny dokonało przełomu. Pod koniec roku 1920, spoty-kamy się z pierwszemi realizacjami nie no-wych pomystów – z samochodem śmigło-wym Francuza Leyat'a i samochodem kroplowym Niemca - Rumplera.

Przez zastosowanie śmigła lotniczego unikamy konieczności wprowadzenia do kon-strukcji samochodu takich elementów jak sprzęgło, skrzynka przekładniowa, wyrów-

### Szkoła samochodowa Y. M. C. A. w Łodzi

Szkoła ta założona została w Łodzi przez Komitet polskiej Y. M. C. A. za inicjatywą A. za inicjatywa prze mysłowca dodzkiego pana dr. Grohmana i p. inż. Wagnera, zaangażowanego na stanowisko dyr. tejże szkoły. Zastępcą dyr. szkoły jest p. Sidorak b. lektor szkoły merykad. szkoły amerykań skiej Y. M. C. A. w Warszawie. Dzięki energji i zabiegom wija się bardzo po-myślnie obejmując obecnie 200 uczni.

Wobec palącego braku szkół samo chodowych w Pol sce witamy z uzna niem tą nową pla-cówkę wiedzy sa-mochodowejżycząc szybkiego rozwoju



Jeden z kursów wraz z dyrekcją i nauczycielami

Najlepsze opony!

TYLKO DLA NASZYCH DRÓG SOUPLE-CORDE GOODRICH ZADAĆ WSZĘDZIE!!!

Niedrogie opony!

boksów!

### 20 | Garaż T-wa AUTO-SKŁAD

Warszawa, Złota 64. Teleton 14-50.

dom 20 własny boksów!

nywacz, wszelkie przeguby, wały etc. gdyż śmigło można wprost osadzić na wale silnika Takie bezpośrednie złączenie środka popędowego z silnikiem jest nie do po-



Samochód kroplowy inż. Rumplera

myślenia w samochodzie normalnym, gdyż żam chcąc na chwike zatrzymać maszynę musielibyśmy zatrzymać silnik, a potem znów go rozzuszać. Tymczasem śnigło lotnicze ma tę zalet, że przy wolnych obrotach silnika, nie powoduje jeszcze ru-chu popędzanej przez się maszyny. Dzięki temu właśnie unikamy konieczności wpro-wadzania sprzegla tembardziej, że śmigło-wiec nie posiada skrzynki biegów. To wszystko powoduje ogromną łatwość w prowadzeniu wozu o śmigłowym napę-dzie, gdyż ogranicza się ono do kierowa-nia, hamowania i regulacji dopływu mie-szanki. myślenia w samochodzie normalnym, gdyż

szanki

Szanki.

Kilka poniższych konstrukcji da nam wyobrażenie o budowie śmigłowców. Ogólnie można powiedzieć, że samochód śmigłowy jest to wóż lekki i szybki o konstrukcji, w porównaniu z samochodem normalnym znacznie uproszezonej, co zmniejsza koszta wyrobu i co najważniejsze wóż cieś ceszczychy, dziaki receptalnym wyty.

jest oszczędny dzięki racjonalnemu wyzy-skaniu mocy silnika. Wspomniany powyżej śmigłowiec Leyat'a był przez konstruktora opracowany i ulep-szany od roku 1913. Obecnie przedstawia

się następująco: się następująco:
Kadłub konstrukcji zbliżonej do lotniczej
o specjalnym kształcie, stawiającym mały
opór powietrzu, mieści w sobie 2 osoby
oraz lekki bagaż. Z przodu kadłuba umieszczony jest silnik motocyklowy, chłodzony
powietrzem, napędzający śmigło czteroramienne, wirujące w obręczy z siatką ochronną.
Cały wóżek wspiera się na czterech tarczowych, aluminjowych kołach. Zawie-szenie – z przodu na resorach cantilever, z tylu amortyzator sprężynowy. Kierowa-nie uskutecznia się kołami tylnemi za po-mocą linek (oś tylna zaczepiona w jednym punkcie — kierowanie całą osią). Hamulce działają na koła przednie i silnik.

punkcie — kierowanie całą osią). Hamulce działają na koła przednie i sinik.

Waga śmigłowca wynosi 225 Kg. Rozstawienie kół z przodu 1 m 40 z tylu 1 m. Rozstęp kół 2 m 95. Szybkość maxymalna około 100 kmg.

Współcześmigłowiec konstrukcji angielskiej. Kształtem swym przypominał on normalny samochód sportowy. Śmigło miej umieszczone z przodu i osigajął podobno szybkość do 150 km./g.

Najnowszą konstrukcje stanowi obecnie śmigłowiec francuskiej fabryki śmigieł lotniczych, Ralier". Jest to duża maszyna wiele się różniąca od wózka Leyat"a. Kadłub konstrukcji aluminjowej, także o kształcie dającym minimalny opór, zawiera pomieszczenie dla 2-3 osób. Z przodu w kadłubie mieści się czterocylindrowy, chłodzony wodą silnik, Janvier", dający przy 2250 obr/min. aż 68 KM. Śmigło napedzane jest przy pomocy kół zębstych. Karoserja przymocowana do ramy wykonane jz duraluminjum. Zawieszenie uskutecznione z przodu na resorach proschodowe — ślimakiem kołami przedniemi.



Autobus-sanie pędzony śmigą lotniczą

Całkowita długość wozu wynosi 5 m. a szerokość 1m. 45. Waga 800 kg Szyb-kość maxymalną 150 km/g, normalna 60—

120 km/g. Smiglowce "Ratier" są już budowane (c. d. n.) (c. d. n.) Marjan Krynicki.



### ĆWICZENIA OBRONY POWIETZRNEJ.

Londvńska Brygada obrony powietrznej rozpocznie ćwiczenia doroczne w Nunstantou w sierpniu i wykona łącznie z królewskiemi eskadrami lotniczemi manewry, które będą możliwie przyrównane do warunków wojennych.

Oddziały inżynierji tej Brygady obsadzą reflektory i radjo. Artylerja przeciw lotnicza na samochodach będzie poszukiwała i ścigała

### "MOTOCYKLE" POWIETRZNE. APARATY "BABY" POŁ150 DLA KRÓLEWSKIEGO LOTNICTWA

Pewna ilość samolotów z silnikami 34 K. M. ma być dostarczona dla szkoły szybowania lotnictwa królewskiego w Upavon, niedawno

lotnictwa krojewskiego w Cparvin, niedacin-założonej w Anglji.

Te "motocykle powietrza" zostały zbit-dowane przez W. O. Manning'a dla ministerjum lotnictwa. Ministerjum choe określić żdolności dynamiczne małych aparatów w zamiarze zpopularyzowana.

lch zpopularyzowana. Cena rynkowa tych małych maszyn była-by w przybliżeniu Ł 150. Mały silniczek zdolny jest podnosić cię-żar 360 lbs ang. i jedna z masżyn obciążo-nych "Wren" latała z szybkością 50 mil. godz.

#### SYNDYKAT LOTNICZY WE WŁOSZECH

Grupa finansistów zakłada w Rzymie Towarzystwo "Aero Express", którego zada-niem będzie uruchomienie komunikacji po-wietrznej we Włoszech. Dyrektorem administracyjnym "Aero Express'u" jest admirał Del Barosenator i były minister marynarki. Towarzystwo to zamierza równiez urucho-

### mić połączenie Brindisi - Grecja. KOMUNIKACJA POCZTOWA NOWY YORK-SAN FRANCISKO.

5 lat czynne połączenie pocztowe wy-kazało w wielu miesiącach 100 proc, regu-larności (zaś średnio 93 proc.) Zarząd poczty lotniczej znajduje się w Waszyngtonie przy Ministerstwie Poczt. Na czele jego stol pułkownik Henderson, Personel liczny składa się z 390 ludziu czem 39 pilotów. Dziennie leci 20 aparatów po 10

w każdą stronę. Rezerwę stanowi 70 aparatów a 25-30 znajduje się w naprawie. silników dochodzi do 500 sztuk.

Piloci obsługują stale te same aparaty. Pensja pilota wynosi 45000 doiarów rocznie. (2000 zasadniczej pensji i 5-7 dolarów od kilometra)

W czwartym roku doręczono 43,000,000 listów; kredyty na poczte lotniczą uczyniły 1,900,000 dol. czyli 1½ proc. kredytów pocztowych

### WZROST CZASU ŻYCIA PŁATOWCA

Przed paru jeszcze laty (do 1918 roku) trwałość płatowca liczyło się na kilkadziesiąt godzin, okecnie płatowce komunikacyjne sa znacznie więcej długotrwałe, Tak np. Breguet 141-2 stosowany przez

14k np. Breguet+141-2 stosowany przez C. M. A. przebył od 20 stycznia 1920 roku 52500 klm. wciągu 355 godzin lotu. Inne płatowce komunikacyjne dosięgly również 300 godzin lotu i pracują pomyślnie

w dalszym ciągu.

Aparaty metalowe liczby te przekraczają

wielokrotnie.

#### EKSPANSJA NIEMIECKICH LINJI LO-TNICZYCH

W roku bieżącym projektowane jest uru-chomienie następujących 5 linji, 1. Bremen Magdenburg-Lipsk-Praga czeska

Konstantynopol 2. Bremen-Magdenburg-Lipsk-Drezno-Wro-

cław-Odessa.

3. Skandynawja-Berlin-Lipsk - Norynberga

Monacrhjum-Wiedeń.

4. Kolonja - Berlin - Warszawa - Petersburg 5. Hamburg - Berlin - Królewiec - Moskw

Charków-Angora. Linje te obsługiwane będą przez nowe aparaty, gdyż wymaga tego ustawa subsydjalna

### GRAND PRIX "MOTOAVIATEK" WE FRANCJI.

Dziennik paryski "Petit Parislen" zor-ganizował zawody motoavietek to jest pła-towców o bardzo słabym silniku. Pierwsza nagroda wyznaczona została 100,000 franków, druga 20,000 franków i trzecia 5000 franków.

Każdy z zawodników chcąc uczestniczyć w ubieganiu się ote nagrody musiał przebyć przestrzeń conajmniej 300 km, do czego otrzymał tylko 20 kg, benzyny, Motoavielka która przebyła największą liczbę kilometrów ponad 300 otrzymała nagrodę.

Do zawodów zapisali się następujący

### Wycieczka do Fajsławic

Tow. Omnium-Automobile w Warszawie, zapronowało mi wypróbowanie samochodu marki Renault 6 KM. Z przyjemnością zgodziłem się na to znając wysoki poziom wyrobów marki Renault. Ponieważ chciałem wyrobów marki Renault. Ponieważ chciałem samochodził ten wyrobówać okładnie wice pogodziłem przyjemne z pożytecznem i postanowilem złożyć na nim wizytę WPP. Płorkowskim iw Fajsławicach (koło Piask), Jedzie się tam cały czas zosą lubelską a wice względnie dobrą, a cela odległość wynosi 205 km. to jest przestrzeń wystarczającą do wyrobowania samochodu. O 6.tej oglądnajem raz jeszcze wóż, który otrzymałem w sobotę popoludniu—nasmatowalem zapomocą Tecalemitu swzystkie smarownice co dzięki temu bajęcznemu wynalazkowi trwało tyko 3 minuty, napełnitem zbiornik z benzyną do pełna, zabrałem natkę, a z nią pojechalem jeszcze po

matkę, a z nią pojechałem jeszcze po p. Doncieux dyrektora tow. Omnium-Auto-mobile, który po długich prośbach zgodził się teź jechać z nami. Chodziło mi bardzo

o jego obecność podczas tej jazdy by w razie wypadku mógł sam naocznie stwierdzić jak to się odbyło. Oczywiście niemniejszą rolę grała tu chęć posiadania tak miłego i nieocenionego towarzysza jakim jest n. Dorciew.

tak muego i meocemonego jest p. Doncieux. Samochód 6-cio konny Renault jest naprawdę cackiem. Posiada wszelkie cechy dużego samochodu: rama normalna z falduzego samocnodu: rama normaina z tar-zywą ramą na silnik; rozstawa kół 1 m. 150 cm, rozstawa osi 2 m. 450, całkowita dłu-goćś samochodu wynosi 3 m. 200, szerokość 1 m. 370 cm. Resory przednie eliptyczne 800 mm. długości i 40 mm. szer. resor vluvi jest ieden poprzeczny długości 1 metr tylny jest jeden poprzeczny długości 1 metr i szer. 40 mm.

1 szer. 40 mm. Silnik o cylindrach odlanych w bloku, zawory nachylone, z jednej strony. Średnica 58 mm. skok 90, objętość cyl. 950 cm. Rozrząd zapomocą trybów helikoidalnych. Smarowanie zapomocą pompki trybowej. Zawartość oliwy w karterze 3 litry. Chłodernie wodą zapomocą termosytonu, dwie chłodnice specjalnego typu Renault, umiesz-

czone po obu stronach za silnikiem. czone po obu stronach za siinikiem. Zapaź zapomocą magneto. Rozpyłacz syst, Renault z samoczynnym hamowanym dopływem powietza. Zbiornik umieszczony przed kierowcą pod przegrodą. Zawiera 20 litrów benzyny. Do oświetlenia skty, "Dynamotor" który jednocześnie nabija akumulatory i służy do startowania.

do startowania.

Strzynka biegów, osłona wału Kardana i most tylny tworzą jeden blok. Sprzegło stożkowe odwrotne. Skrzynka biegów posiada trzy biegi w przód i jeden wstecz. Stosunek obrotów: przy 1000 obrotach silnika wał Kardana robi przy pierwszej przekładni 280 obr. przy drugiej 526 obr. zaś przy trzeciej bezpośredniej 1000 obr. Przeniesienie mocy silnika odbywa się za pomocą wału Kardana optrzonego w jeden tylko przegub. Popychanie i reakcje pochłania osłona wału Kardana. Tylny most składa się z dwa muszli stałowych i dwu trąbek z prasowanej stali wciśniętych i zanitowanych w muszle. Tryby napędu z nacięciem nych w muszle. Tryby napędu z nacięciem Gleasona

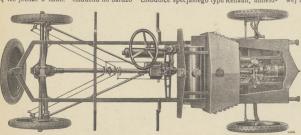
Dwa hamulce działające na koła tylne

Kierownica zapomocą Śrubybez końca z pra-wej lub z lewej strony, wedle zamówienia. Oś przednia z kutej stali. Nawoźnia śliczna. Dwa siedzenia z przodu i jedno z tylu. To tylne jest nieco mniej wygodne z powodu tego, iż wszelkie wstrząsy więcej się na niem wszelkie wstrząsy więcej się na niem odczuwa. Koła tarczowe wymiaru 700/80 (26/×3). Waga samego podwożią 425 kg. z na woźnią zaś narzędziami i kołem zapasowem czyli gotowy do jazdy 720 kg. Wszystkie smarownice zastosowane do Técalemitu (p. Nr. 2. Auta z roku 1923).

wane do Técalemitu (p. Nr. 2. Auta z roku 1923), Wyjechaliśmy c Warszawy 6-17. Pogoda cudna slinik pracuje znako-micie — wycieczka zapowiada się więc wspaniale Zaraz za Wawrem mamy watpliwości co do kterunku drogi; zapytana dziewczyna wską-zuje nam talszywy kierunek bo szosę

prowadzącą do N. Mińska, jednak po kilku kilometrach pytamy raz jeszcze jakiegoś podróżnego, który nas naprowadza na dobrą droge. Tracimy siedem minut na błądzenie 16,45 jedziemy drogą właściwa, Szosa niezła więc puszczam maszynę i zaczynamy stopować kilometry. Pierwszy 55 sek. czyli średnia 65 km. godz. Następnie 52 sek. czyli 69 km. godz. dalej 48 sek. czyli 75 km. godz, 1 p. W. Kobieli jesteśmy 7-30, w Garwolinie 7-49 czyli na przybycie 20 kilometrów Kobiel-Garwolin zużywamy tylko 19 minut. W Moszczance 8-27 (42 km. w 38 minut), Przez cały czas zmieniam bieg na drugi raz na torze za Wawrem dla oszczędzenia resorów gdyż przejazd wpłożony fatalnym brukiem, drugi raz na najdłuższej górze pod samym Lublinem, zresztą wszystko trzecim biegjem. prowadzącą do N. Mińska, jednak po kilku

gorze pou samym Lublinem, zresztą wszystko trzecim biegiem.
W Lublinie poszukiwania za benzyną, wskazują nam garaż "Przysztość" przy ul. Namiestnikowskiej. Wjeźdżamy tam, okazuje się, że właściciela niema. Wreszcie po długich prośbach wydaja nam benzyne, ale się, że właściciela niema. Wreszcie po dłu-gich prośbach wydają nam benzyne, ale możemy nabyć tylko 8 albo 16 kg. Na moje zapytanie dlaczego taka norma wy-jaśnia mi sprzedający, iż mają bańkę 8-mo kilową i tak tylko mogą sprzedawać gdyż wagi niema. Nie pomaga moje tłumaczenie iż w bańce można sprzedawać benzynę tylko na litry gdyż waga benzyny w tej samej bańce jest zawsze różna w zależności d ciężaru gaturkowego penzyny. Obwatesamej bańce Jest zawsze różna w zależności od ciężaru gatunkowego benzyny, obywate lów jest nie do przegadania. W końcu liczą nam horendalną cenę 15000 Mk. zaklogram. Tak to biedny automkolista podróżujący po Polsce już w wojewódzkiem mieście Lublinie narazony jest na duże poszukiwania — cóż mówić o mniejszych miastach. Ze też żadne Towatzystwo większe jak "Oleum", "Nobel" lub t. p. nie zorganizuje stacji benzynowych przyj najmniej w większych miastach! Dolewamy przy tej sposobności nieco oliwy do silnika i o godz. 10-50 opuszczamy Lublin. Zaraz za Lublinem mamy pecha, oto wyciągamy z lewej przedniej opony



Podwozie 6-konnego sam. Renault. (Widok z géry.)

### Uznane za najlepsze w calym świecie samochody marki

## "BERLIET"

REPREZENTACIA na POLSKE

T-wo "AUTO SKŁAD"

Warszawa, Al. Jerozolimska 32, t. 265-07 Poznań, 27 Grudnia Nº 15, tel. 39-09 Lwów, Zyblikiewicza 3.

Barbot na motoavietce Devoitine, 2. Bosoutrot (Farman), 3. Doret (Devoitine), 4. Mineau (Moineau), 5. Goegel (Carmen Simsplex), 6. L. Goupet (Farman), 7. Droubin (Farman) 8. Thoret (Bréguet) 9. Finat (Devoitine) 10. Bojshardy (Boishardy). Loty odbyły się dnia 15 lipca. Wygrał nagrodę Petit Paristena Lucjan Coupet na monoplanie Farman przelatując przestrzeń 310 km, w 4 godz, 47 min. 17 sek, 2 18 zgłoszonych tylko 7-miu odleciało a jeden Coupet doleciał. Pzyczyną tak marnych wyników była nieodpowiednia pogoda 1 zepsucie się silników aż u 6 zgłoszonych, którzy wskutek tego nie stanejił do zawodu. Drugą nagrodę otrzymał Barbot za wspanjale loty mimo tegoż en iep przeleciał pełnych Barbot na motoavietce Devoitine, 2. Bo-

niałe loty mimo tego że nie przeleciał pełnych 300 kilometrów



#### RAID NAOKOŁO FRANCJI.

27 kwietnia do 16 maja 1923. 3500 km. 27 kwietnia do 16 maja 1923, 3500 km. Raid ten torganizowany przez Francuski Klub motocyklowy i redakcje francuskiego Auta obejmował 13 etapów: Bouloque, Lille, Sedan, Strassburg, Besançon, Lyon, Grenoble, Nicea, Marsylja, Tuluza, Bordeatux, Nantes Le Mans. Jak widzimy w porównaniu do polskiego raidu, który przy 2059 km. obejmował tylko sześć etapów nie był raid ten nadzwyczaj twodowy.

trudnym

Wyniki:

Wyniki:

Motocykle 250 cm: Bignin (Soyer) 4 pk;
2 Fayard (Soyer) 186 pk.
Motocykle 350 cm: 1. ex acquo Reynartz,
Renier, Hulkens, (Gillet) Stanten (D. F. R.)
bez pk. 5, Pierre (D. F. R.) 2 pk: 6, Gheuet
(Gillet) 52, b.0.
Motocykle 500 cm: 1 ex acquo Bernard
(Gnome et Rhone) Bergotti Griffen, Bernarder (B. S. A.) bez pk; 7. Nass. 55 pk.
Motocykle 750 cm: 1. Lambert (Gnome et Rhone) 157 pk.
Motocykle 750 cm: 1. Lambert (Gnome et Rhone) 157 pk.
Motocykle z przywózklem (1000 cm: Vullamy (Harley-Davidson) 54 pk.
Cyklekary 75 cm: 1 ex acquo Pna Vielette Moriss, Hibbert (Benjamin) Cósure, Ean

Baurens, Camuses, Laville (Peugeot) Bosse-boef (Fournier) bez pk.

ogromny gwódź na jaki nawet Inwulner by nie pomógł. Był to zdaje się gwóźdź jakim przybite są obręcze do kół w wozach. Zamia-

na koło zabiera nam 10. minut czasu .W Pia-skach jesteśmy o godz 11,25 a w Fajsławicach o 11,35. Cała więc podróż z Warszawy o 11,35. Cała więc podróż z Warszawy do Fajsławic czyli 205 km. trwała 3 godz, 51 minut uzwględniając 1 godz, 10 min. postoju w Lublinie, 10

a godz, bl. minut uzwgiędmiając podz, lo min. postoji w Lublinie, 10 na zmianę kola i 7 minut błądzenia za Wawrem.

Jeżeli weżniemy pod uwagę tylko jazde 2 Wawra skąd dopiero zacząłem jechać szybko to mamy 192 km. w 3 godz. 20 minutach czysty iz szystykościa średmią ponad 59 km., godz. co dla 6 konnego samochoźlik ważącego 720 kg, obciążonego do tego trzema pasażerami jest rezultatem pierwszorządnym. Samochodzik ten kieruje się z kolosalną łatwością i trzyma drog doskonale—przypuszczam, że i na mokrej drodze nie powinien zarzucać.

W Fajsławicach przybycie nasze narobiło ruchu. Część młodsza domu nie mogła się ukazać gdyż z powodu pamującego gorąca była ubrana bardzo "letlini", pani domu zaś była w kościele. My także museliśmy przed witaniem się nieco opylić nasze stroje no i zużyć masę wody na rączki. Wreszcie po umyciu się i oczyszczeniu zaraz po przywitaniu się i przeproseniu za tak nagły i niespodziewany najazd poszliśmy do stawu by wykapać się gdyż gorąco nie dawało nam żyć. Następnie nieco już rzeźwiejsi zaczęliśmy się znecać nad porzeczkami w ogrodzie.

Przy obiedzie dopiero my "Warszawiacy" polsce i t. p.

Mieliśmy pobożny zamiar wracać o 5-cj do Warszawy by za dnia dojechać lecz gościnni gospodarstwo słyszeć o tem nie checiel. Przystaliśmy z przyjennością na przedłużenie terminu odjazdu tembardziej, że należalo jeszcze przezornie naprawić kolo zepsute pod Lublinem gdyż kiszki zapaso-

Cyklekary 1100 cm; l. ex aequo Senechal (Senechal) Allavoine, Huret (Benjamin) Desvaux, Casse (Salmson.)

Samochody;
1000 cm. l. ex aequo Pernette, Lejeune
(5. N. G. Battagliola (Benjamin) 3784 pk.
1500 cm. l. Boulmier (Gobron) 3484 pk.
2. Mac Donald (Calthorpe) 3434 pk.
2000 cm. l. ex aequo Toussaint (Schneider), Pranville (La Ponette), Moriceau, Aucialr (Talbot), de Marne (Bignan) 3316 pk.
Ponad 2000 cm. l. Redon. 425 pk; 2.
Jacquott 3414 pk; Chabeau 410. (wszyscy
trzej na Berlietach.

#### GRAND PRIX AUTOMOBILKLUBU FRANCJI

Pismo "Genie Cuul" z dnia 7 b. m. po-daje ciekawe dane co do szybkości średnich uzyskanych w latach poprzednich. Oczy-wiście nie można ich przyrównywać do-słownie gdyż uzyskane one zostały na róż-nych torach i wedle rozmaitych regulaminów. 1906 Renault... uzyskał szybkość średnią

		101,3	km.	godz.
1907	Fiat "	113,6	.,	,,
1908	Mercedes ,	111,3	"	,,,
	Peugeot "	110,3	. ,,	"
1913	Peugeot	116,2	"	"
	Mercedes ,	105,6	23	"
	Deuesenberg	125,7	20	
	Fiat	127.7	"	1)
	Sunbeam ",	121,4		
	late to the total		. "	1)

Jakieby nie były osiągnięte rezultaty to trzeba pamiętać, że roku tego osiągnięto trzeba pamiętać, że roku tego osiągnięto bajeczne wyniki co do wytrzymałości silników dając im 6000 obrotów na minutę i to przy kompresji 6 do 7 atm. podczas 800 km. drogi. Osiągnięto przytem dwulitrówką te same rezultaty co dwa lata temu trzylitrówką. A zresztą podczas tegorocznego Grand Prik jedno okrążenie przebył Fiat z szybkością 142,2 km. godz. Ten sam samochód Fiat prowadzony przez Bordino w Tours uzyskał na prostej drodze 197 km. godz. Wynik ten został stwierdzony przez Automobiłklub Francji.

#### PROTEST WŁAŚCICIELI FORDÓW W ANGLJI.

Z Manchesteru donoszą iż angielskie towarzystwo właścicieli Ford ów odbyło w Manchesterze zgromadzenie by zaprotesłować przeciw systemowi opłat zasłosowanemu za samochody Ford (jeden funt szt. za jednego konia parowego).

Postanowiono wrazie nie uwzglednienia dynie przez zatamowanie komunikacji. Po-nieważ w Anglji jest około 50000 właści-cieli Fordów więc byłaby to ładna historja gdyby tak naprawdę wszyscy na raz wy ruszyli na ulice Londynu.

ruszyli na ulice Londynu. Ciekawa też była inna rzecz jaką stwierdzono na zebraniu—oto właściciele Fordów skarżą się że przy przybycju do ganaży lub holeli narażeni są na zniewagi i żle traktowanie ze strony służby hotelowej i garzycej jako posiadacze tak tanich wehikułów

#### ZAWODY SAMOCHODOWE w SAN SABASTJAN

W wielkich międzyn, zawodach samocho-dowych w San Sebastjan nagrodę szybkości zdobył Francuz Guyot na samochodzie Rolland-Pillain. Bliższe szczegóły podamy w nast. numerze.

#### W SPRAWIE PRAGI-GRAND BIORACEJ UDZIAŁ W RAIDZIE 1923 R.

Dyrekcja Czeskomorawskiej Fabryki (Dział samochodowy) prosi nas o sprosto-wanie wiadomości podanej w Nrze 175 Rze-Fabryki czpospolitej gdzie zostało mylnie ogłoszone jakoby samochód ów musiał być pzzed raidem jakoby samochód ów musiał być pzzed raldem czeskim poprawiony (zlamana fajka przy przednim resorze). Notatka ta na szczęście nie-odpowiada prawdzie gdyż jak twierdzi zarząd fabryki samochód z takim defektem nie mógłby ruszyć w drogę z Warszawy do Prągi dnia 24.VI. i zostać natychmiast po przybycju przyjety przez Komisję sportową Autoklubu R. C. S. Raid czeski zaczął się dnia 25.VI. a nie jak to ogłoszono w Rzeczypospolitej dnia 26 VI.

Dyrekcji Ozeskomorawskiej przystała nam też łaskawie Numera praskiej gazety "NARO-DNI LISTY" Nr. 192 z dnia 15 lipca 1923 oraz dziennika "Deustche Zeitung Bohemia" z dnia 14 l 15 lipca w których są zamieszczone bardzo ciekawe i sympatycznie opisane wrażenia osady samochodu Praga-Grand z polskiego raidu. Podnosza oni znakomia organizacje raddu i piękność okolie przez które z raidem przejeżdżali. Jednocześnie zaznaczamy iż klisza umieszczona w "Nrze 14 Auta na stronie 2-ej przedstawia właśnie samochód Praga-Grand z obsadą 5 osób przy mijaniu, finishu pod Garstwia właśnie samochód Praga-Grand z obsadą 5 osób przy mijaniu, finishu pod Garswolleme. W tygodniku, "Świat" Nr. 28 podpisano pod tem samem zdjęciem mylnie, iż Dyrekcja Czeskomorawskiej przysłała nam

przdstawia ono samochód Austro-Daimler z kierowcą Liefeldtem.

z kierowcą Liefeldtem.
Wogółe Czesi na raidzie zaprezehtowali się bardzo sympatycznie i miło, budząc powszechne sympatje, dlatego też z przyjemnością czynimy zadość prośbie Gzeskomorawskiej Fabryki i mamy nadzieje, że pozałatwieniu sprawy Jaworzyny bedziemy mogili z niemi wejść na state w bliższe stosunki

### MOTOCYKLIZM

### WYŚCIGI CYKLISTÓW I MOTOCYKLI-STÓW W ŁODZI.

W uzupelnieniu władomości podanej w Nrze 14, Auta donosimy 12 zapowiedziany bieg torowy omistrzostwo Armij na rok 1923 nieodbędzie się z tego powodu, że zapóźno go ogłoszono a każdy zawód o mistrzostwo wy-maga pozwolenia i zatwierdzenie przez p. Szefa Gen, w porozumieniu

### BELGIJSKIE "GRAND PRIX" MOTO-CYKLOWE.

Wygrywają: Indjan w kategorji 500 cm; F. N kategorji 350 cm. i Rex Acme w kategorji

Zawody odbyły się Namur. Długość toru wynosiła 14 km. 200. Okrążeń 30, 28 i 20 stosownie do kategorji. Udział brało 35 ucze-

stnikow.

Kategorja 500 cm.: Dixon (Indjan) prze-bywa 426 km. w 4 godz. 19 min. 39 sek Srednia szybkość 97 km. 800 na godz. 2. Stobart. (Sarolea) w 4 godz. 39 min.

Kategoria 350 cm: 16 uczestników. 1. Huy-

Kategorja 350 om: 16 uczestników. 1. Huya-nen (F. N.) 2. Lelvigne (Rush), 3. Claphan (Sheffield-Henderson); 4. de Grady (F. N.); 5. Antolne (P. A.); 6. Reynertz (Gillet). Kategorja 250 om: 1. Hendley (Rex Ac-me), przebywa 312 km. w 3 godz. 30 min; 45. sek.; (średnia szybkość 88 km. 940 m.); 2. Dawison (Levis) w 3 godz. 33 m., 21 s.; Davison (Levis) w 3 godz. 33 m. 21 Van Geert (Rush) 3 godz. 43 m. 46 s.

#### WZROST LICZBY MOTOCYKLI WE FRANCJI-

Mimo podwyższenia taksy rocznej od motocykli z 12 franków na 20 franków od miejsca liczba motocykl! których było w roku 1922 42 864 wzrosła w roku 1923



Faisławice. Okupacja naszego Renaulta przez panie i Boba

wej nie mieliśmy ani jednej. Po zdemon-towaniu opony okazało się, że ów gwóźdź ogromny zrobił nam okropną szkodę, w ogromny zrobił nam okropną szkodę, w kiszce było kilkanaście mniejszych i wie-kszych dziur. Zaczęliśmy łatać zapomocą ręcznego "5 Minute wulkanizer" i "Masticu" Michelina. Po kilku naprawach jednak oka-zało się powietrze dalej uchodzi "jak gdyby nigdy nic". Daliśmy więc za wygraną i po-stanowiliśmy ewentualnie naprawić w dro-dze tą kiszkę, która nam się zepsuje. Teraz poszedł w ruch aparat fotogra-ficzny, zaczęło się uwiecznianie naszego-pobytu. We wszystkich zdjęciach niemałą, może dominująca role grał 6-tycodniowy

pobyłu. We wszystkich zdjęciach niemalą, noże dominującą roje grał 6-tygodniowy projekt na bułdoga zwany "Bobo". Miła ta psina jest rzeczywiście czarująca iniesię temu nie dźwie, iż jest ulubieńcem wszystkich. P. T. Czylelnicy moga ją też podziwiać na załączonej folografi. Po kilku zdjęciach przed pałacem poszlismy jeszcze raz do Sicznego parku i na folwark gdzie oglądaliśmy konie (znowu zdjęcie) potem samochody (Arbenz ciężarowy i Panhard osobowy) by po powrocie za-

siaść do podwieczorku (na wsi ciągle się je). Dowiadujemy się, iż urodzaje prześliczne i żniwa zaczną się lada dzień. Pod Wawrem widzieliśmy już

zresztą zboże w snopach.
Przypominam sobie ze
wzruszeniem czasy wielkiej
wojny kiedy to Fajsławice
były dla mnie jedyną ostoją tu przyjeżdżając na urlopy z włoskiego frontu wypoczywa łem fizycznie i moralnie, tu dowiadywałem się dopiero co się w kraju dzieje, tu nabie-rałem otuchy co do przy-szłości Polski widząc wszędzie niestrudzoną pracę dla Niej. W Fajsławicach widziałem

jeszcze przed wojną pierwsze szkółki dla ludu, współdzielnie

szkółki dla ludu, współdzielnie i mleczarnie zorganizowane przez wieś pod egidą dworu. Tu leż widziałem po raz pierwszy obecnego prezydenta Rzeczypospolitej kiedyjako inspektor współdzielni przyjechał z wizyłą. Wspomienia cisną się jedne za drugimi jednak muszę uważać na tok rozmowy by nie stracienie z nowinek. P. Doncieux opowiada na odmiane o życiu we Francji.

na odamané o zycim we Francji.
Czas mija szybko przy miej pogawędce
i ani się spostrzegamy jak proszą do
kolacji. Zjadamy ja szybko i dziękując
milym gospodarstwu za gościnę zabieramy
się o godz. 10-20 w drogę powretną,
Przedtem jeszcze naciągam p. Florkowskiego na pożyczkę 6 kg. benzyny za co mi teraz jeszcze wstyd. Najechać ko-goś, męczyć przez dzień cały i jesz-cze brać od Niego benzynę to już doprawdy dużo.

Regulujemy jeszcze przed wyjaz-m nasze reflektory i w drogę. Reguijemy Jeszcze przed wyjaz-dem nasze reflektory i w droge-Drogę powrotną odbywamy bez naj-mniejszego wypadku. Pod Gończyca-mi zaczynają mi się oczy kleić (prawdopodobnie wskutek sutych imienin odbytych poprzedniego wieczoru w Warszawie) tak, że zmuszony jestem prosić p. Doncieux o prowadzenie samo-

Przybywamy do Warszawy o godz. 3,25. Podróż powrotna trwała 4 godz. 25 min. to jest jechaliśmy z szybkością średnią około 46 km. na godz,

A6 km. na godz.
Samochód zużył 7 litr. 300 gr. benzyny
na 100 km. Co do oliwy to zużywa on
około 300 gramówna 100 km. Na przestrzeni
205 km. nie dolewaliśmy oliwy. Na równej
drodze samochód ten bardzo szybko się
rozbiega. Po 600 metrach osiągnałem nim
szybkość 64 km. Po stu metrach osiągnałem
on szybkość 42 km. godz. po dwostu 50
km. godz. i po 400 km. 60 km. na godz.
Widzimy z tego, że samochód ten przybiera
najwięcej na szybkości w pierwszych stu
metrach.

Hamulec działa wspaniale. Samochód przy szybkości 60 km. godz. daje się hamować na przestrzeni 40 metrów zapo-mocą jednego tylko hamulca.

Oczywiście nie miałem tego samochodu długo w rękach by przesądzać o jego trwa-łości jednak po przebyciu z górą 400 km, nie zauważylem żadnego słukania ani też luzu tak, że mam wrażenie iż jest to także trwaby bardzo wóżek jak i wszystkie wyroby firmy Renault.

Stanisław Szudelski kpt.



na 51 254 czyli o 8 400 sztuk. Z tego sza-lonego rozwoju motocyklizmu widzimy, że jednak przy dobrych drogach jest to uży-teczny i tani wehikuł. Kiedyż to w Polsce dojdziemy podobnego rozwoju tego pięk-nego i pożytecznego sportu.!





### 6 GODZINNY WYŚCIG TOROWY NA DYNASACH

Warszawskie Tow. Cyklistów, urządziłopo raz pierwszy w Warszawie, 6-godzinny bieg torowy długodustansowy parami. Regulamin torowy długodustansowy parami. Regalamii hiegu, opracowany drobiazgowo przewidy wał finisze co godzina, przyczem o zwycięstwie ogólnem decydowała suma punktów zdobytych przez każdą z par łącznie. Do startu stanęło 7 par jeżdzćów miejscowych, oraz 3 pary łodzian. Jak było do przewidzenia, nie obyło się bez drobniejszych wypadków, w rezultacie których dwie odpadły w czasie biegu, skutkiem połtuczenia się jeżdzćów. Bieg wygrała para Gronczewski-Stankiewicz mając pierwsze miejsca we wszystkich 6 finiszach, które wykonywał mistrz Polski Stanszach, które wykonywał mistrz Polski Stan-kiewicz. Drugie miejsce zajęła para długo-dystansowców: Kwieciński-Kamiński, trzecie dystansowcow; kwiecinski-raniniski, tużene Iko-Lange. Zwycięstwo Stankiewicza we wszystkich 6 finiszach powietrza doskonałą formę naszego młodego mistrza, a Gron-czewskiego stawia w rzędzie najleprzych

### ZAWODY O MISTRZOSTWO POLSKI

Dila 22-go b. m., rozegrane zostaly na forze W. T. C. na Dynasach zawody kolarskie o tytui mistrza Polski, które przylosty zwycięstwo T. Stantkie w zawodach wzlęb udział po czterech jedźców, w zawodach wzlęb udział po czterech jedźców. Przez wiąski kolarskie Krakowa, Łodzi, Poznania i Warszawy. Przebieg zawodów był następujący: W czterech przebiegach (w każdym z nich, na przestrzeni 2 dorząch toru, bralo udział po jednym przedstawicielu

każdego miasta biorącego udział w zawodach wychodzą jako pierwsi do półlinalu: "Iko", Lange J., Miller P. 1 Stankiewicz. Dotychczsowy "mistra" szymczyk z trudem ostganął watpliwe drugie ia dla czterech jedzicow, "tóry w przebliegoria dla czterech jedzicow, "tóry w przebliegoria dla czterech jedzicow, "tóry w przebliegoria na przebliegoria na dla czterech jedzicow, "tóry w przebliegoria na przebliegoria na

Nlepotrzebnie jeszcze sam final wyprowadzono startem lotnym.

motypic zawodów o mistrzostwo Polski rozgrywany był jeszcze szereg wyskigów, mniejszych, których wyniki przedstawiają się następująco: Wyskig przedstawiają się następująco: Wyskig przedstawiają się następująco: Wyskig przedstawiają się następująco; Przebieg i wyniki z góry przewidziany, III. Wyskig Scrath (800 mtt.) Janociński (6 ost. 200 mtr.) 14 jedne piąte sek. V. Hamita, 14 jedne piąte sek. V. Hamita, 15 jedne piąte sek. W. Hamita, 15 jedne piąte sek. V. Hamita, 15 jedne piąte sek. Wielki, 15 jedne piąte sek. W. Wyskig, 26 Demit-lond, 5 klm. labrzemski Smita, 2 jedne piąte sek. W. Wyskig, 26 Demit-lond, 5 klm. labrzemski Smita, 2 jedne piąte sek. Wyskig, 26 Demit-lond, 5 klm. labrzemski mięt sek. Wyskig, 20 poznań — "Ciechanów" na przestrzenia s kim. wygrywa Piskorski (Poznań). Ost, 200 mtr. 16 i jedna piąta sek.

### TENNIS

### MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ TENNISOWY WE LWOWIE.

Zgłosiło się do Turnieju przeszło 60-ciu graczy, z zagranicy przybyli: San Galli, Rosetti, Todorowski, Patak, Kremer, Brüll, wszyscy z Rumunji, dwaj pierwsi

z Bukaresztu, następni z Czemiowiec, dr Rupis i dr. Hirsch z Opawy. Węgrzy w ostatniej chwili zawiedli; ponadto naj Rupis i dr. Hirsch z Opawy. Węgrzy w ostatniej chwili zawiedli; ponadto najsilniejsi reprezentanci (gracze) wszystkich Klubów Temisowych w Polsce, jak: W. i K. Richterówne, Frey (z Łodzi), Kowalewscy z całą druzyną graczy (z Warszawy), Dubieńska, Szwede, Zachar również z drużyną graczy (z Krakowa) Schulz i Starkowski (z Poznania): oprócz wyżej wymienionych, gracze amerykańscy p. Hogan i Akston. Wyniki rozgrywek: W grze pojedyczej Panów o mistrzostwo Lwowa: 1. Todorowski (Rumunja). Z. Rosetti (Rumunja). 3. San Galli (Rumunja) i s. J. Kowalewski (Warszawa). W grze pojed, Pan. o mistrzowstwo Lwowa: O pierwsze i drugie miejsce doszły do rozgrywki: p. Richterówna i Kowalewska, które z powdu wyjazdu rozegrają matok w Warszawie albo w Łodzi, Z powdu malej ilości zgłoszonych, tylko 1 i 2-ga nagroda.

W grze podwójnej Panów o mistrz. wowa: 1 San Galli i Rosetti (Rumunja) Zachar — Gachet (Kraków Warszawa) Miziewicz — Kuchar (Lwów), 4. Frey— Lwowa Miziewicz — Kuchar (Lwów), 4. Frey-Stahl (Łódź, Lwów).

W grze parami Pań i Panów o mistrz. 70wa: 1. Dubieńska—San Galli (Kraków Rumunja), 2. W, Richterówna — Frey (Łódź).

W grze pojed. Panów z przeddawa-niem: 1. Gachet (Warszawa), 2. Drew-nowski (Warszawa), 3. Dr. Rudis (Opawa), 3. Z. Stahl (Lwów).

W grze podwójnej Panów z przedda-waniem: 1. Dr. Rudis — Dr. Hirsch (Opa-wa), 2. Kowalewski — Drewnowski (War-szawa), 3. Elster—Wolisz (Lwów), 3. Ga-chet—Landau (Warszawa).

Gra pojedyńcza Panów II kl.: 1. Lant-r, 2. Dr. Rappaport, 3. Dr. Zawadzki, ner, 2. Di 3. Stelzer.



### REGATY NA WIŚLE KOŁA WARSZ WIOŚLARZY.

WIOSLARZY.

Koło Wioślarzy Warszawskich, istniejące zaledwie od lat trzech, zasługuje ze wszech miar na uznanie za swą młodzieńczą żywotność i serdeczne umitowanie sportu, Prawie z niczego Koło Wioślarzy stworzyło piękną przystało o dosyć nawet zasobnym taborze, wznosząc prawie własnemi siłami budynek i urządzając nie tylko ładne i wygodne łazienki, ale nawet i ogród. Prócz tego urządzono tuż koło przystani warsztaty w których obecnie wykańcza się nowe modele lodzi wyścieowych. dele łodzi wyścigowych.
Koło wioślarzy zdołało w krótkim prze-ciągu czasu zgrupować z pośród swych człon-

ków kilka znakomitych osad, które na osta-tnichr egatach przyniosły Kołu kilka pięknych

N biegu jedynek zwycięża bodajże najlepszy polski wioślarz Wróbel z W. T. W., bijąc Nowotkę z koła W. W.

W biegu czwórek rasowych osada Koła W. W. pod sterem S. Radwana za-jęła pierwsze miejsce, bijąc w stylu osadę W. T. W.

3) W biegu młodzieży zwyciężyło zno-wu Koło W. W., bijąc łódź kaliską. 4) W biegu czwórek klepkowych seniorów powyżej lat 35, zwyciężyło tak-że Koło W. W.

5) Nagrodę o mistrzostwo Warszawy, ofiarowaną przez Magistrat (przepiękny, wy-soki na 90 cm. model pomnika Zygmunta), zdobyła osada A. Z. S. pod sterem Naratowskiego.

Tor na przestrzeni 2,200 m.

### AUTOMOBILKLUB POLSKI

### REGULAMIN

II-go Międzynarodowego wyścigu samochodowego

w dniu 23 Września 1923 r.

Automobilklub Polski organizuje w dniu 23 Września 1923 r. Il-gi wyścig samocho-dowy na torze Struga-Czarna—Struga-szosa poprzeczną do szosy Zegrzyńskiej-szosą Zegrzyńskaj do grobli-groblą do Strugi, w trzech okrążeniach razem kilometrów 43

11

Do wyścigu dopuszczone są: motocykle, trzykołówki, voiturette'y i samochody po-dzielone na kategorje zgodne z par, № 3.

Ш

, 550 , , 60 , , 750 , , 70 , , 80 , . Klasa "B" motocykle z wózkiem 750 , 110 , 60 , 1000 , 120 , 65 ,www1000 , 130 , 70 Klasa "C" cyclecars

, od 750-1100 , od 150-350 , , , 55-60 , Klasa "D" volturette'y turystyczne

Klasa "E" samochody turystyczne 

Klasa "F" samochody wyścigowe

da 1500 voiturette'y
, 1500-3000 
, 3000-4500 
, nad 4500 
,

IV

IV.

Komisja Sportowa Automobilklubu Polski zalicza zgłoszone pojazdy do jednej z wyżej podanych kategorji, przyczem decyzja ta jest bezapelacyjna, Pojemność cylindrów zaokragla się do 1/10 litra.
Pojazdy będą ważone wraz z nadwoziem. kołami i gumami, lecz bez wody, materjalów pędnych, narzędzi i smarów (nie licząc zawartośći w karterze) bez części zapasowych i bez zapasowych kół oraz gum.
Obsada samochodu, biorącego udział w wyścigu, składa się minimalnie z dwuch

osób, t. j, kierowcy i mechanika za wy-jątkiem klasy "A", V

#### Zgłoszenia

Do wyścigu dopuszczone będą pojazdy wyszczególnione w par. 3., zgłoszenia będą przyjmowane od sportsman'ów, również od lirm samochodowych i zawodowców.

Uczestnicy wyścigu winni złożyć swe złoszenia do dnia 12 Września 1923 r. do godziny 18 w Komisji Sportowej Auto-mobilklubu Polski, 6, Ossolińskich Warszawa. Wpisowe wynosi

" wyścigow. voit. "F"
" samoch. "F" 20

Późniejsze zgłoszenia uwzględniane będę do dnia 18 Września do godziny 18, za dodatkową opłatą, wynoszącą 100<sub>8</sub> wpiso-

wego.

Zgłoszenia należy wypisać na formularzu załączonym do regulaminu.
Falszywe podanie danych zgłoszonego samochodu pociąga za sobą dyskwalifikacje zgłaszającego, odebranie licencji kierowcy sportowego na przeciąg trzech lat oraz opublikowanie w pismach.
Lista zgłoszeń zostaje ostatecznie zamkniętą w dniu 19. Września o godzinie 20-ej.

### VI.

Komisja Sportowa Automobilklubu Polski ma prawo ze względu na bezpieczeństwo lub z innych przyczyn, których nie jest obowiązana podać, wyłączyć nie które zgłoszenia, które uzna za nieodpowiednie,

zgroszenia, które użna za meodpowiednie, za zwrotem wpisowego. Komisja Sportowa A. P. zastrzega sobie prawo odłożenia niniejszego wyścigu lub nawet zaniechania go o ile liczbą zgłoszeń okazałaby się niedostateczną.

### VII.

Wszyscy kierowcy obowiązani są po-siadać licencję sportową A. P. oraz pozwo-lenie na prowadzenie samochodu wydane przez kompetentne władze. Podania o lucencje sportowe należy składać w sekretarjacie Komisji Sportowej

A. P., dołączając uwierzytelnione odpisy na posiadane dokumenty, uprawniające do

na posiadane odokumenty, uprawniające do prowadzenia samochodu. Komisja Sportowa zastrzega sobie pra-wo przeegzaminowania praktycznego lub też niezgodzenia się na wydanie! licencji, bez podania przyczyn

#### VIII.

Pojazdy zapisane i przyjęte do wyścigu muszą być dostarczone dnia 23 września o godz. 6-je jano przed A. P. 6, Ossoliń-skich, skąd zostaną skierowane do wagi. Zwycięskie pojazdy każdej kategorji będą natychmiast po ukończeniu wyścigu ważone

powtórnie.

Wyścig rozpocznie się o godz. 10-e rano ze startu koło trybun w Strudze syg nałem danym przez Komandora wyścigów wystrzał z rewolweru

Każdy pojazd otrzyma numer porządko-który winien zachować przez cały czas wyścigu, po ukończonym zaś -zwrócić A.P

Jako początek chronometrowania czasu każdego poszczególnionego pojazdu, tważa się moment, w którym starter daje sygnał do wyruszenia; jeśli w określonym czasie startowania danego samochodu, takowego na starcie nie będzie – wspomniany samochód może być pozbawionym prawa wzięcia działu w wyścigu.

Jeżeli Komisarz Sportowy naocznie stwierdzi złośliwe zajechanie drogi współ-zawodnikowi, pokrzywdzonemu przysługuje prawo żądania ponownego startu.

### XI

Cza rozporządzenia wyścigów, kolejność startów jest zależną wyłącznie od Komisji Sportowej A. P. i będzie ogłoszoną w dniu wyścigów.

### XII.

Każdy samochód jest chronometrowany przez trzech chronometrażystów względnie przez chronometr automatyczny.

### XIII.

Każdy z uczestników, przez swój zapis, uznaje jedynaj urysdykcje Komisję Sportową A.P. i poddaje się bezapelacyjnie wszystkim jej zatradzeniom, w szczególności przyjmuje na siebie całkowitą odpowiedzialność, za mogace wyniknać nieszczęśliwe wypadki tak z kierowcą lub mechanikiem jak też z osobami trzeciemi.

### XIV

A. P. i jego Komisja Sportowa nie przyjmują na siebie żadnej odpowiedzialności za mogącę wyniknąć nieszczęśliwe wypadki łak z kierowcą lub mechanikiem jak też z osobami trzeciemi, ani za żadne spo-

wo dowane szkody, natomiast cała odpowie dzia/ność ponoszą jest przez osobę powo dującąwypadek, w myśl ustaw obowiązująch

#### XV. Nagrody

O nagrodach decyduje Jury wybrana przez Komitet A. P. Ustanowione są następujące nagrody:

miner A. P. Usanowone są następujące rody:
Komisji Sportowej A. P. za największą
bezwzględną szybkość dnia — ogólna
dla samochodów klasy C. D. E. F.
Hrabiego Karola Raczyńskiego dla samochodów klas C. D. E. za najlepszą
bezwzględną szybkość dnia — ogólna
dla samochodów klasy C. D. E.
Pułkownika Włodzimierza Zagórskiego
za najlepszą bezwględną szybkość ostągniętą na jednym z okrążeń.
Sztabu Generalnego za największą regularność jazdy z pośród zwycięzców
w poszczególnych kategorjach w klasach C. D. E.
Oddziału III Sztabu Generalnego dla

w poszczegolnych kategorjach w sach C. D. E.
Oddziału III Sztabu Generalnego dla Klasy A. za najlepszą bezwzględną szybkość między poszczególnemi kate-

szybkość między poszczególnemi kategorjami

f. Pawła Bitschana Puhar wędrowny, za największą bezwzględną szybkość osiagniętą przez Członka Automobilkubu Polski—Nagroda zdobyta trzykrotnienie koniecznie kolejno – przechodzi na własność zdobywcy.

i. Dyplom dla wszystkich uczestników, którzy ukończyli wyścię. Prócz powyższych nagród będą wyznaczone ogólne nagrody dla poszczególnych klas, których regulamin zostanie ogłoszony najpóźniej na 2 tygodnie przed dniem zamknięcia zapisów w czasopiśmie Auto.

XVI.

Wszystkie maszyny wygrywające stoją do dyspozycji Jury—dla kontroli, ewentual-nie mogą być nawet rozebrane.

### XVII.

Wszelkie reklamacje powinny być podane pisemnie i doręczone jednemu z Komisarzy Sportowych (opaska zielona). Reklamacje w sprawie dopuszczenia pojazdów lub kierowców muszą być złożone do godziny 18-ej dnia 18-go Września r. b., tyczące zaś samego wyścigu w trzy godziny po zakończeniu takowego; reklamacje winny być opłacone suną Fr. szw. 30.

#### XVIII.

Rozdanie nagród nastąpi dnia 26. Wrześ-nia o godzinie 20-ej w lokalu A. P. Wyniki wyścigu opublikowane zostaną do dnia 25-go Września 1923 r.

#### XIX.

W wypadkach zgłoszonych, a nieprze-widzianych niniejszym ręgulaminem decy-dująco i ostatecznie rozstrzyga Jury A. P.



PIERWSZA
KRAJOWA FABRYKA AKUMULATOTÓW
"ERGS"

właśc. inż. GOLDE

WARSZAWA, ELEKTORAMA Nr. 10 — TELEFON Nr. 193 59
POLECA WSZELKIEGO RODZAJU
AKUMULATORY do OŚWIETLENIA,
STARTERU, ZAPALANIA etc.

POJEMNOŚĆ I TRWAŁOŚĆ GWARANTOWANA

Przyjmuje się akumulatory do naprawy i ładowania.



KULKOWE ŁOŻYSKA I KULKI STALOWE



GŁÓWNY SKŁAD NA POLKĘ

KAROL KUSKE

WARSZAWA, NOWOGRODZKA № 12. Tel. 63-61, depesze: "KARKUS".

## PRZYBORY SAMOCHODOWE

SPECJALNOŚĆ:

CRAFT7IN"

Okucia do karoserji zamki, zawiasy, kątowniki mosiężne.

Blacha aluminjowa,

**Listwy do drzwiczek T:** żelazne i aluminjowe.

Wentyle surowe

Łańcuchy do samochodów, cyklo net i motocykli.

Obręcze "Continental".

Pierścienie do tłoków wszystkie normalne wymiary na składzie.

Opony, kiszki, gumy pełne oraz wszelkie inne części.

### L. KRUPKA

Warszawa, Pl. Trzech Krzyży № 8

Hurt. Detal.

Polskie Towarzystwo dla Handlu i Przemysłu Samochodowego



AUTOMOBILE

WARSZAWA

CENTRALA, ul. Sienkiewicza 4, tel. 237-22, 236-64 1 99-85. GARAŻE I STACJA BENZYNOWA, ul. Kopernika 46, tel. 12-78 I 319-52. FABRYKA I REMONT KAROSERJI, WARSZTATY REPERACYJNE ul. Dobra 69, tel. 206-99.

WYŁĄCZNE PRZEDSTAWICIELSTWO SAMOCHODÓW

MINER WA-MOTORS.

4 cyl. 15/24-28 KM., 4 cyl. 20/35-40 KM., 6 cyl. 20/35-40 KM., 6 cyl. 30/50-60 KM.

D O D G E-BROTHERS.

4 cyl. 13. 15/32 KM.

HURTOWY SKŁAD OPON I KISZEK., MICHELIN" (FRANCJA) MASYWY BERGOUGNAN (FRANCJA) IWSZELKIE AKCESORIA SAMOCHODOWE.

## **AUTO-AGENCJA**

wł. T. Fijałkowski

Warszawa, Foksal № 12, Tel. 91-55.

Kupno

Komís

Sprzedaż

Samochodów Pierwszorzędnych Fabryk, osobowych i ciężarowych.

Auto-Warsztaty

## J. ADAMCZEWSKI

AKCESORJA SAMOCHODOWE



ARTYKUŁY TECHNICZNE



PIERSCIENIE



TŁOKOWE

TŁOKOWE

MAGNETA

Bosch, Esemann, Mea n.
oraz
C Z Ę Ś C I
ZAMIENNE



CZEŚCI ZAMIENNE



FRANCISZEK PANCER, İŊŻ, Warszawa, Szpitalna № 3, tel. 243-41.

Poleca po cenach konkurencyjnyh: ŁOŻYSKA, KULKOWE ROLKOWE

KULKI

Wykwalifikowany Szofer-mechanik

dokładnie obeznany z różnemi konstrukcjami maszyn tak wybuchowych jak i parowych i znający również instalację elektryczną. Samotny skromnych wymagań, poszukuje posady możliwie od 1-go sierpnia. Najchętniej do majątku lub większej instytucji, łaskawe oferty, poczta Opoczno, kopalnia Parczów, ziemia Radomska. Piotr Makowski.



,,S. M. G."

Francuskiej wytwórni Société de Mécanique de Gennevillers

Société de Mécanique de Gennevillers wszelkich typów i wymiarów poleca

Biuro techniczne "ARTOS"

NOWOGRODZKA 42. TEL. 215-07.



Generalna reprezentacja na Pomorze. Specjalny Dom Handlowy. Jednocylindrowy 2 KM.
Dwucylindrowy 4 KM.
Dwucylindrowy 8 KM

ze skrzynką biegów i łańcuchem Przywózki "ANFA" z szybą ochronną, dachem i bagaźniklem. Dostawa ze składu natychmiastowa.

Walter Friedt. Gdańsk, Mattebuden Nr. 9.

Gdańsk, Mattebuden Nr

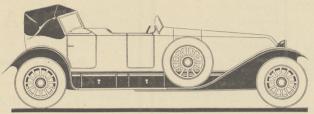
### 6-cio CYLINDROWE

18/60 i 40/90 KM.

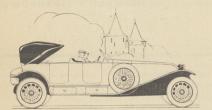
# RENAULT

Cantilevery skośne — latarnie zwrotne — samohamowanie

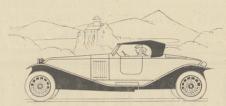
(HAMULEC NA 4-ch KOŁACH)



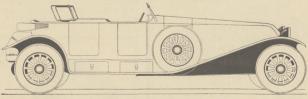
TORPEDO "WIELKIEGO SPORTU" Z FARTUCHEM RUCHOMYM i 3-ch STRONNĄ SZYBĄ OCHRONNĄ



TORPEDO BUDA "CAPUCINE"



TORPEDO SIMIEJSCOWE "SPIDER"



TORPEDO "WIELKICH PODRÓŻY"

### **OMNIUM AUTOMOBILE**

BIURO: NOWY-ŚWIAT 57 m. 4

WARSZAWA

ADR. TELER: ,, O M A U T O " Tel. 94-28



TYP WYŚCIGOWY 1923 r.